



2F/3F

Valvole a globo Globe valves

APPLICAZIONI ED IMPIEGO

Le valvole a 2 vie 2F a 3 vie 3F possono essere impiegate per la regolazione di fluidi in impianti di condizionamento, refrigerazione e riscaldamento, civili ed industriali. Le valvole a 3 vie devono essere utilizzate esclusivamente come miscelatrici. Non utilizzare mai la via ad angolo per regolazione.

SERVOCOMANDI

Le valvole a 2 vie 2F e a 3 vie 3F vengono motorizzate con i servocomandi elettrici serie DB-DA51, DB-DA7x e con i servocomandi CONTROLLI serie SH-MVL.

APPLICATION AND USE

2-way 2F and 3-way 3F valves can be used for flow control in air-conditioning, refrigeration and heating systems. 3-way valves should be used only as mixing valves; angle way should never be used for control purposes.

ACTUATORS

2F and 3F can be motorized by DB-DA51, DB-DA7x series actuators and SH-MVL series Controlli actuators.

Modello Model		DN	KVs	Corsa Stroke	dPmax
2 vie/way	3 vie/way	pollici/inches		mm	bar
2F-65	3F-65	2 1/2"	63	25	2
2F-80	3F-80	3"	100	45	2
2F-100	3F-100	4"	145	45	2
2F-125	3F-125	5"	220	45	2
2F-150	3F-150	6"	320	45	2

dPmax = massima pressione differenziale assicurata dal servocomando per il regolare funzionamento.

dPmax= max differential pressure ensured by the actuator for regular operation.

FUNZIONAMENTO

Con stelo fuoriuscito è chiusa la via diretta. Con stelo rientrato è aperta la via diretta.

OPERATION

When stem is up, the direct way is closed, with stem down direct way is open.

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

Corpo valvola in ghisa G25. Otturatore in ottone con profilatura tipo Contoured sulla via diretta e tipo V-port sulla via d'angolo. Stelo in acciaio CrNi con la estremità filettata M8. Attacchi flangiati. Guarnizione di tenuta dello stelo con NOK O-ring e gomma in nitrile.

MANUFACTURING CHARACTERISTICS

The valve body is made of G25 cast iron. The plug is in brass with Contoured-type profile on direct way and V-port on angle way. The stem is in CrNi steel with threaded M8 end and flanged connections. The stem packing is constituted by a NOK O-ring with nitrile rubber.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Pressione nominale: 1600 kPa max (16 bar)

Caratteristiche di regolazione

2F-3F: via diretta equipercentuale
3F: via ad angolo lineare

Filaggio:

2F-3F: via diretta 0...0,05% del KVs
3F: via ad angolo 0...1% del KVs

Attacchi:

Rangeability: 50:1

Fluidi ammessi: acqua: temperatura max 130 °C, temperatura min. -10 °C (in presenza di ghiaccio usare il riscaldatore DB-ESV12); glicole max 50%

Peso: vds dimensioni d'ingombro

TECHNICAL FEATURES

Nominal pressure: PN16

Control flow charact.

2F, 3F: direct way equal percentage
3F: angle way linear

Leakage:

2F, 3F: direct way 0...0,05% of KVs
3F: angle way 0...1% of KVs

Connections:

female screwed

Rangeability:

50:1

Fluids:

water max. temperature 130 °C min. temperature - 10 °C (in case of icing use the stem heater DB-ESV12); glycol added max 50%

Weight:

see "overall dimensions"

INSTALLAZIONE

CONNESSIONI IDRAULICHE

Montare la valvola come da sensi di flusso indicati sul corpo valvola medesimo. AB è sempre la bocca d'uscita, gli ingressi sono A per valvola a 2 vie, A e B per valvola a 3 vie.

MONTAGGIO VALVOLA

Prima di montare la valvola assicurarsi che le tubazioni siano pulite, esenti da scorie di saldatura, perfettamente in asse con il corpo valvola e non soggette a vibrazioni. Montare la valvola/servocomando in posizione verticale o, se non possibile, anche in posizione orizzontale, ma mai capovolta. Lasciare sufficiente spazio per lo smontaggio del servocomando in caso di sostituzione o manutenzione. La valvola motorizzata non deve essere installata in atmosfera esplosiva o in ambiente con temperatura superiore al valore di targa del servocomando impiegato e non deve essere soggetta a getti d'acqua o di vapore. La valvola deve essere montata come miscelatrice, se è richiesta la funzione come deviatrice la valvola deve essere installata come da fig.3.

INSTALLATION

HYDRAULIC CONNECTIONS

Mount according to flow direction as indicated on the valve body. AB is always the outlet port; inlets are A (two port) or A and B (three port).

VALVE MOUNTING

Before mounting the valve be sure that the pipes are clean and free from swarf. It is essential that the pipes be lined up squarely with the valve at each connection and free from vibrations. Install the valve so that the actuator will be mounted in a vertical or horizontal position but not upside down. Leave sufficient clearance to facilitate the dismantling of the actuator from the valve body for maintenance purposes. The valve must not be installed in an explosive atmosphere or at an ambient temperature higher than 50 °C or lower than 0 °C. It must not be subjected to steam jets, water jets, or dripping liquid. Hydraulic diag. for application of 3-way mixing valves Note the valve must only be used as a mixing valve, and is not suitable for diverting (with one inlet and two outlet ports). Where this function is required, the valve should be installed in the return line, as Fig. 3.

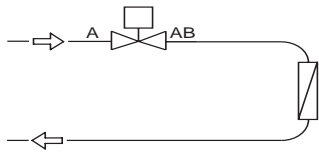


fig.1
2 vie / 2 way

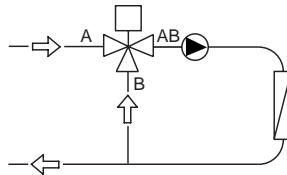


fig.2
3 vie miscelatrice usata come
miscelatrice / 3 way mixing used
inmixing application

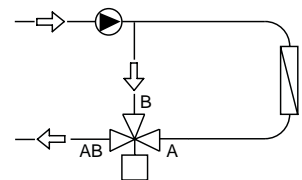
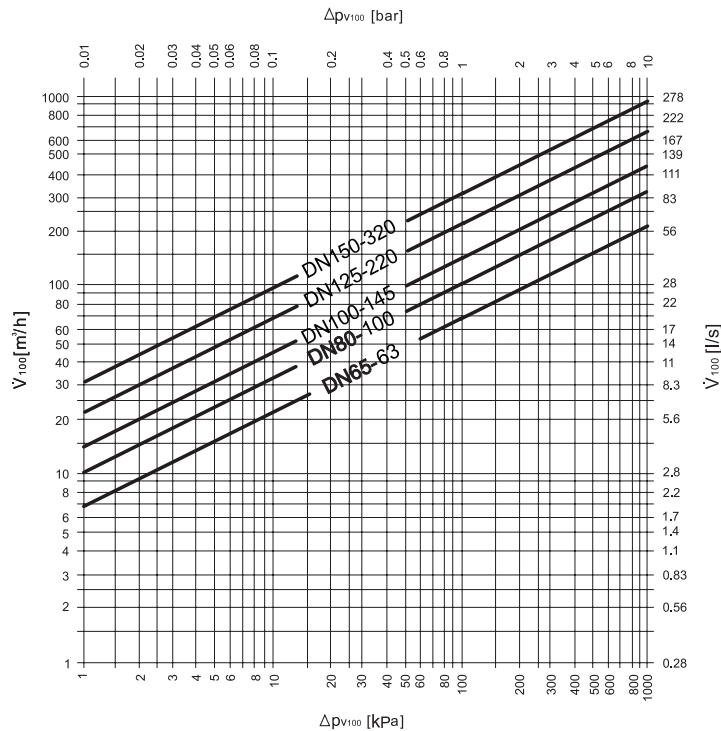


fig.3
3 vie miscelatrice usata come
deviatrice / 3 way mixing used in
diverting application

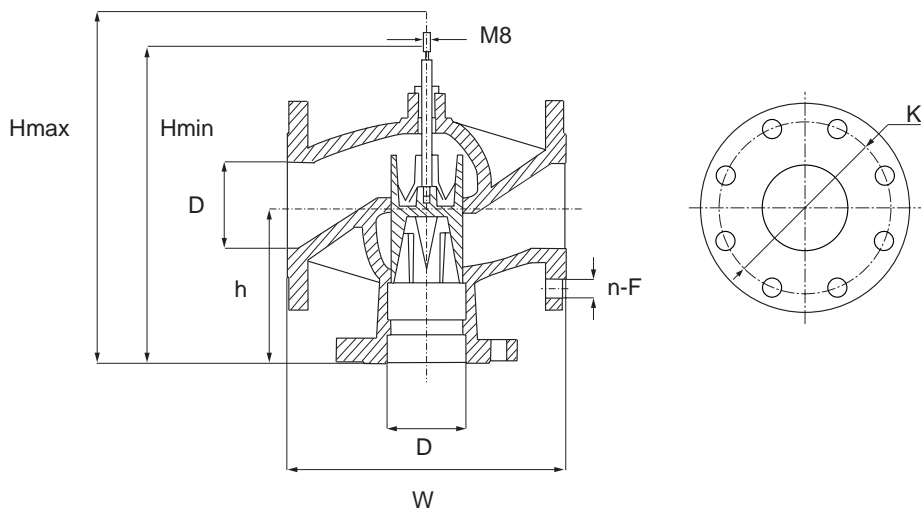


V₁₀₀ portata nominale stimata a p_{V100}
p_{V100} pressione differenziale che attraversa la valvola
 completamente aperta

V₁₀₀ nominal flow rate at p_{V100}
p_{V100} pressure differential across the fully open valve

DIMENSIONI D'INGOMBRO

OVERALL DIMENSIONS



DN		65mm		80mm		100mm		125 mm		150 mm	
		2P	3P	2P	3P	2P	3P	2P	3P	2P	3P
Height	Hmax	320	306	328	342	405	381	597	473	570	546
	Hmin	290	276	283	297	360	336	452	428	525	501
Width	W	290		310		350		400		480	
Cent. H	h	159	145	166	152	191	175	266	250	318	300
	D	67		82		100		127		152	
	K	145		160		180		210		240	
	n	4		8		8		8		8	
	F	18		18		18		18		23	
Weight (kg)		23.1	21.9	31	29.2	41	36	58	52	82	73

